



## ВІДБУЛИСЯ НАРАДИ ЕКЗЕКУТИВИ УККА

Нью-Йорк, Н.Й. (УККА). — Чергові наради Екзекутиви УККА, що відбулися тут у суботу 10-го травня в конференційній залі УККА, о 11-й перед полуднем, відкрив і ними проводив ексекутивний заступник президента Володимир Мазур.

Після прийняття протоколу попередніх нарад Екзекутиви, що його прочитав секретар ред. Ігнат Білинський, і порядку нарад, адміністративний директор мгр Іван Базарко поінформовав про те, що згідно з попереднім дорученням Екзекутиви робити заходи для устаткування автентичності підписів українських дисидентів під покайною заявою в справі вбивства Москвою польських воєнків і старшин у Катині, що поновила у російській пресі. В цій справі рішено зайняти становище на нарадах Крайової Ради УККА в червні ц.р.

Із задоволенням Екзекутива прийняла повідомлення про те, що у висліді старань УККА та інших організацій президент Картер призначив відомого українського громадського діяча з Чикаго, д-р Юліана Кулясу, членом Ради голокосту у Вашингтоні. Це дасть нагоду українцям домагатися однакового трактування Радого голокосту українських жертв совєтсько-російського геноциду в Україні з жертвами інших народів.

### ЗВІТ ПРЕЗИДЕНТА

Після прийняття пропозицій на особові зміни в Крайовій Раді УККА від Т-ва Українських Бібліотек і українського Відділу ПАБНА, звітував про свою працю у Вашингтоні президент УККА д-р Лев Добрянський. Він вислав гратуляційного листа Митрополитові Мирославу Любачівському з нагоди найменування його наступником Верховного Архiepіскопа Блаженнішого Патріарха Йосифа; переслав писемко до Білого Дому в справі вчасного проголошення президентом Картером звернення до американського народу Тисячі Поневолених Націй; робить заходи для крайового відзначення Тисячі Поневолених Націй в поточному році в Детройті; нав'язав

контакт з американськими Церквами в справі підтримки Конгресової резолюції для відновлення українських Церков в Україні; вислав листа посадовцям Денверу з подякою за підтримку розбудови парку в пам'ять жертв у Бабиному Ярї в Києві; згідно з рішенням Екзекутиви запросив полковника Немчика, голову республіканського Спільного комітету, на чергові наради Крайової Ради УККА й інше.

У дальшому ході наради ексекутивний заступник президента В. Мазур поінформовав про заходи для створення Відділу УККА в Атланті, Дж., а мгр І. Базарко — про працю канцелярії та підготовку книжки звітів на XIII Конгрес УККА і списків платників УНДатку за 1979 рік. До Відділу УККА і до української преси розіслано інформаційний об'їзник в справі XIII Конгресу УККА.

Про підготовку праці до Конгресу УККА говорив опісля секретар І. Білинський, голова комітету підготовки Конгресу, намічуючи ділові комісії і їх голов.

Прийнято пропозицію голови комісії справ молоді і студентства, д-ра А. Лозинського, влаштувати під час Конгресу молодіжну панель, забаву й маніфестацію молоді.

Обмірковано справу створення при УККА крайового комітету для відзначення 50-річчя штучного голоду в Україні та в цьому плані влаштувати ініціювану Українським Музеем виставку документів геноциду в Україні, про що інформувала мгр І. Рожанковська, а також здвигнути пам'ятник жертвам голоду та надрукувати документальну книгу про організований Москвою голод в Україні. Справу передали для остаточного рішення Крайовій Раді УККА.

ПЛЯНИ НА МАЙБУТНЄ

Вичерпну інформацію про діяльність ЗУАДК та плани праці на майбутнє подав президент ЗУАДК д-р Олександр Білик. Він також підкреслює всебічну співпрацю ЗУАДК з УККА та іншими українськими громадськими й харитативними установами, зокрема в організуванні допомоги

(Закінчення на стор. 3)

## Архiepіскоп М. І. Любачівський відвідає Клівленд і околиці

Клівленд, Огайо. — Від 27-го травня до 1-го червня ц.р., Архiepіскоп Мирослав І. Любачівський, який від 25-го травня 1951 року до 1966 року був сотрудником при церкві св. Апостолів Петра і Павла і рівночасно навчав в українській парафіяльній школі в Пармі, у цьому місті, відбуде канонічну візитацію по таких парафіях: 27-го травня, парафія св. Андрія у Пармі; 28-го травня св. Апостолів Петра і Павла в Клівленді; 29-го травня св. Йосафата; 30-го травня Пречистої Діви Марії в Клівленді-Схід; та 31-го травня в Лорейні, Огайо.

З нагоди відвідин Архiepіска

пископа, 30-го травня відбудеться концерт у парафіяльній залі, 1-го травня бенкет, що їх влаштує Комітет церковних і громадських організацій під проводом о. декана Михайла Федоровича.

Візитація Владики Любачівського завершиться Архiepіською Службою Божою, що буде відправлена 1-го червня ц.р., у церкві св. Апостолів Петра і Павла, і яка буде своєрідним прощанням клівлендської громади перед його виїздом до Риму на його нове призначення на коадьютора Патріарха Української Помісної Католицької Церкви Архiepіска Йосифа Сліпого.

3 нагоди відвідин Архiepіска

Р. Реген прибуде на Український

Фестиваль у Нью-Джерзі

Картерет, Н.Дж. — Згідно з повідомленням виборчого Комітету Роналд Реген прибуде на 6-й Український Фестиваль, який відбудеться в Гарден Стейт Артіс Центрі в Голмделі, Н.Дж., у суботу, 31-го травня.

Інші політичні дії, які

дотепер зфокусували свою

участь у фестивалі, це: д-р

Стивен Айелло, асистент

президента Картера в етнічних

справах; конгресмен

Едвард Паттен з 15-го кон-

гресового дистрикту в Нью

Джерзі і посади міста

Перт Амбой Джордж От-

ловські.

Фестивальний комітет

сподівається участі ще й

інших політичних діячів.

Цілоденна програма фести-

валю, яка розпочнеться о

год. 11-й перед полуднем

— цікава і розноманітна. В

розпродажі ще є деяка кіль-

кість квитків на концерт, що

їх можна замовити в Ми-

хайла Іванчука. — (201) 359-

8257 і (201) 761-5977.

Картер і Реген перемогли в Орегоні,

Буш — в Мічигені

Джерзі Сіті, Н.Дж. — У

Республіканських правобо-

рах в стейтах Орегон і Мі-

чиген, що відбулися в вісто-

рок 20-го травня, не мину-

лося без несподіванок, коли

в Мічигені переміг Роналд

Реген Джордж Буш, здо-

бувши там 57 відсотків го-

лосів, і цим трохи „сповіль-

нив“ триюмфальний хід до

перемоги Регена. За деяки-

ми проєктованими передба-

ченнями й обчисленнями,

Реген вже має сім делегатів

більше понад потрібних —

998.

У демократичних прави-

борах в стейті Орегон пере-

можем виштов президент

Джиммі Картер, здобувши

підтримку не тільки від кон-

сервативних і поміркова-

них демократів, але й від

ліберальних. Всіх делегатів

з цього стейту на Конвен-

цію буде 39 осіб. В стейті

Мічиген Демократичні „ко-

куси“ відбулися вже місяць

тому, в яких, як відомо,

здобув перемогу сенатор

Едвард Кеннеді.

Досі Президент має ціл-

ком певних 1,532 делегати з

потрібних 1,666, і правдо-

подібно здобуде потрібну

кількість вже в правборах

3-го червня. Передбачають

в підрахунках, що таку кіль-

кість делегатів, яка потріб-

на до числа 1,666, президент

Картер здобуде навіть тоді,

коли б він у правборах 3-го

червня здобув тільки 20

відсотків делегатів.

### У світі

УРАДИ ЗСА І ЯПОНІ ПОГОДИЛИСЯ згайдити

торговельні перепони в намагаюми поліпшити обопільні

торговельні зв'язки. До цієї домовленості прийшло під час

недавнього перебування у Вашингтоні японського прем'єра

Масайюші Огирі, який тепер подався до димісії, і

президентом Джиммі Картером. Не зважаючи на есену-

альні зміни в уряді, покликана обидвома урядами комісія

працюватиме в напрямі встановлення вільної торгівлі

поміж тими країнами.

НА ВИМОГУ ЗАКОРДОННИХ КРЕДИТОРІВ.

ПОЛЬША ВПЕРШЕ подала офіційно цифру своїх

закордонних задовжень. Отже задовження Польщі за

кордонно вносить тепер 18,5 мільярдів дол. Річно

відсотків від цієї суми платиться около 1,8 мільярдів дол. На

сплату капіталу призначено понад 5 мільярдів дол., разом

понад 7 мільярдів дол. А тому, що надвиська експорту над

імпортом буде цього року около 2,5 мільярдів дол., то

значить, що треба затягнути позичку нових около п'ять

мільярдів дол. Щоб дістати цих нових п'ять мільярдів

позики, Польща мусіла на вимогу закордонних кредиторів

подати висоту своїх задовжень.

ПЕРШІ КИТАЙСЬКІ ПРОБИ з вистрілом

міжконтинентальних ракет удаліся. Ескадриль

китайських кораблів при допомозі австрійських провіряють

терен прильоту ракет. Ракети пролетіли простір понад 6,000

миль і причалили в призначеному місці.

ВЕЛИКА ПЕРЕМОГА НІМЕЦЬКОЇ СОЦІАЛІСТИЧ-

НОЇ ПАРТІЇ ПРИ ВИБОРАХ у провінції Північний Райн-

Вестфалія викликує значні пересування в виборчій тактиці

обидвох головних партій: християнсько-демократичної і

соціал-демократичної. Поразка християнських

демократів в тих виборах зміцнила внутрішню

незадоволеність серед провідних кіл цієї партії і зріст

настрів проти її лідера Франца Йозефа Шравса. Знов же

спад голосів соціалістичних союзників, вільних

демократів, нижче 5 відсотків відданих голосів, позбавляє

їх представників у парламенті, що дуже невигідно для

соціалістів. З уваги на те, вони мусять міняти тактику, щоб

збільшити виборчі шанси союзників.

СПОКІЙНО, АЛЕ РІШУЧЕ ІЗРАЇЛЬСЬКИЙ УРЯД

ЗАГОСТРУЄ СВОЮ ПОЛІТИКУ СУПРОТИ

## НАСЕЛЕННЯ КВЕБЕКУ ВІДКИНУЛО ПЛАН СЕПАРАЦІЇ

Монреаль, Канада. — Референдум, яке відбулося в провінції Квебек у вівторок, 20-го травня більшість двох третів відкинуло пропозицію Партії Квебеку, що її очолює Рене Левек, сепарації французько-мовного Квебеку від Канади. Референдум не дав мандату Левеку вести переговори й заходи у цьому напрямі.

До дня референдуму важко було передбачити, який буде його вислід. Левек і його група вели гостру, дуже часто непереривну в аргументах і засобах пропаганду, а перед відбуттям референдуму Левек і багато інших твердили, що вислід буде майже рівний. Коли ж переведено обчислення виявилось, що подавляюча більшість населення не погоджується на поділ Канади. Біль 80 відсотків етнічних меншостей Квебеку і 54 відсотки франкомовного населення голосували проти плану Левека. Ці останні становлять 80 відсотків всього населення Квебеку, що начисляє 6,2 мільйона осіб.

Пропозиція Левека зву-

чала: „...Квебек... отримує

виключне право ухвалювати закони, збирати податки, устійнювати стосунки із закордонно-іншими державами суверенності і одночасно утримувати з Канадою економічні зв'язки — включаючи спільну монетарну одиницю“.

Перемога принципу канадської єдності в референдумі в Квебеку викликала радісний резонанс в цілій Канаді. Френсіс Фокс, державний секретар у федеральному кабінеті і посол з провінції Квебек, висловив загальне почуття мешканців цілої Канади: „Це перемога Канади“.

Левек, який разом з тисячними масами своїх прихильників очікував вістки про перемогу з пляном як найгучніше її відзначити, висловився про свою поразку огорчено, як під адресою федерального уряду, так і під адресою тої частини франкомовного населення Квебеку, яке голосувало проти його плану.

Прем'єр федерального уряду П'єр Трюдо після референдуму сказав, що шойно майбутні вибори, які він сподівається виграти у Квебеку, дефінітивно закінчать справу.

## Куба готова переговорювати з Урядом ЗСА, але не тільки про справи еміграції

Гаванна, Куба. — Уряд комуністичної Куби, переглянувши звідомлення про випадки, які трапляються при великому ісході кубинців із своїх батьківщини і їхнього масового переїзду до З'єднаних Штатів Америки в першу чергу і до інших країн в меншій кількості, погодився переговорювати з офіційними речниками американського Уряду про глобальні справи, які затркують також всі аспекти міжнародної і внутрішньої політики обидвох країн, але відмовився звужувати розмови тільки до справ еміграції.

В понеділок, 19-го травня ц.р., шеф т. зв. Секції американських інтересів в Гавані, Вейн Смит, вправді відмовився коментувати відповідь кубинців на звернення президента Картера у справі переговорів над проблемою втікачів і встановлення повітряного чи морського „мосту“ для регулярного перевезу бажаних покинути Кубу, але натомість він підтвердив, що обидві країни мають бажання переговорювати у цій й інших справах. Смит також заявив, що перевіз емігрантів човнами з порту Маріель майже припинився, але натомість вже закорені в порті понад 800 човнів намагаються отримати дозвіл на перевіз втікачів. Смит підкреслює, що його бюро отримує багато телефонів у справі перевезу, але він особисто і його штаб радять власникам човнів повертатися і не нараджуватися на грошеві і судові витрати. Один власник човна заявив урядовцям Смита, що коли човни

Баль Української

Преси у Філадельфії

Філадельфія, Па. — Діло-

вий Комітет інформус, що

8-й баль Української Преси,

який влаштує Фінан-

сова Комісія Світової Феде-

рації Українських Жіночих

Організацій — СФУЖО та

Спілка Українських Журна-

лістів Америки — СУЖА,

відбудеться в суботу, 15-го

листопада ц.р., в залі св.

Йосафата у Філадельфії.

Просимо українські орга-

нізації Філадельфії не вла-

штувати в цей час ніяких

інших імпрез.

## „УРЯД УРСР — ЦЕ ОКУПАЦІЙНА АДМІНІСТРАЦІЯ КОЛЯБОРАНТІВ“ — ПИШУТЬ ПОЛІТИЧНІ В'ЯЗНІ СССР

НОВІ УПОВНОВАЖЕННЯ ДЛЯ СКВУ

Нью-Йорк. — Пресова служба ЗП УГВР передає текст звернення групи політичних в'язнів мордовських таборів до представників держав Гельсінкських угод.

„До всіх голів і членів уря-

дів.

До всіх парламентів

країн-учасниць Гельсінксь-

кої наради в справі безпеки

та співпраці в Європі.

Надхненні високими гу-

манними принципами

Заключного акту Гельсінк-

ської наради, ми, члени

Групи сприяння виконанню

Гельсінкських угод в місцях

ув'язнення СРСР Гаяускас

Б., Гінзбург О., Зограбян Р.,

Козачков М., Попович О.,

Романюк В., Руденко М.,

Сенік І., Шухевич-Березин-

ський Ю., Шаранський А.,

солідаризуючись із цими

принципами та бажуючи

розширити сферу їхнього

практичного застосування,

звертаємося до держав-

учасниць наради з цим

документом, покликаним

сприяти тому, щоб на поря-

док денний черговій зустрі-

чі представників країн-учас-

ниць наради в Мадриді в

1980 році було внесено пи-

тання про надання права

вільного виїзду з СРСР осо-

бам української національ-

ності. (Україна



# СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1983

Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

## Стихийний гін до волі

Масовий наплив втікачів із Куби на Флориду — це не тільки особиста трагедія тисяч чоловіків, жінок і дітей, які переходять через гегенну, мріючи тільки про те, щоб вихопитися з-під панування диктаторського режиму Фідела Кастра. Маючи у себе, на Кубі важку господарську ситуацію із відсутністю харчів і предметів найпершої потреби й будучи на сто відсотків залежним від советських грошей і всіх достав, включно з нафтою, Фідель Кастро придумав хитру штуку: проголосив свободу кожному, хто захоче вийти з Куби. Ціль ясна: щоб один за одним махом зменшити населення економічно бідної країни та щоб до тих добровільних емігрантів додати найпоганіший елемент, що його варто би позбутися. Безпосереднім відгук на це проголошення Кастра було заповнення забудованої амбасаді Перу в Гавані 10,000 кубинцями, які ждали на можливість виїзду. ЗСА погодилася прийняти 3,500 втікачів, але Уряд не рахувався з несподіванкою, яку чинили кубинські емігранти, які числом кругло 70,000 перебувають на Флориді. Вони організували „флотилію волі“, наймаючи рибальські човни, якими їхали (і далі їдуть!) на прибережні води Куби, приймаючи втікачів і перевозили їх на Флориду, поставивши американські місцеві, стейтові й федеральні власті перед доконаним фактом. З авторитетних урядових джерел подано, що до кінця цього місяця число втікачів може зрости до 30,000. Вони прибувають голі-босі, бо кубинські комуністи обдирають їх буквально з усього — забирають клунки, зривають з рук годинник, грабують, як це роблять прогресивні грабінники. Американські власті, очевидно, мусять переводити й санітарний й персонально-політичний скринінг цих масових імігрантів. Ізразу виявилось, що між ними є кримінальні злочинці, пошукувані американською поліцією, і — що найнебезпечніше — є хворі проказою.

Як згадано, особиста трагедія цих людей, тепер владування, що опинилися на волі, та клопіт американських властей, щоб знайти негайно для тієї маси бідних, бездомних і „німих“ — без знання англійської мови — людей, приміщення, харч і одяг, — це одна сторінка проблеми. Друга сторінка — це політичний момент. Це трагічна помилка, якої допустився колишній президент Джон Кеннеді, коли вишколений за Д.Д.Айзенгавера кубинський емігрантський десант у Свінхейчій затоці на Кубі не дістав допомоги від американського летунства і закінчився невдачею. (Порядки таке відомий демократичний ліберал Гарріман). Коли ж Кеннеді проявив згодом рішучість і проголосив блокаду Куби, як дізнався про перевезення туди советських ракет, то пішов на „компроміс“ із Хрущовим: Хрущов забрав назад советські ракети, але Кеннеді зобов'язався не ліквідувати силою комуністичного режиму на Кубі. Таким чином у віддалі 90 миль від берегів ЗСА знаходиться советський сателіт із советськими бригадами, які вишколюють кубинське військо задля експорту комунізму на африканському континенті, — і один за одним американські президенти толерують такий стан. Ясно, що воно страшенно компромітує й дискредитує Америку перед цілим світом і цей упадок престижу Америки, як світової великої держави, став найпершою причиною й захоплення силою американської амбасаді в Теграні за тамошніми „закладниками“, і напад на спалення американської амбасаді в Пакистані, і напад на американську амбасаду в Тріполі в Лівії, і нехті союзників Америки підтримати її супроти Ірану й Москви.

Невичерпні економічні ресурси Америки, організаційний хист американців, подивудігана жертвенність філантропів та свідомість урядових чинників своєї відповідальності напевне розв'яжуть матеріальну проблему масового напливу кубинських втікачів і швидше чи пініше включать їх у свою економіку. Але залишиться чиряк у постаті Куби Фідела Кастра, терориста й організатора терору. Адже пуерторіканські терористи — це діло Фідела Кастра. ЗСА мають силу й змогу зліквідувати той советський „мостовий причеп“, ЗСА мають силу й змогу підтримати свої кріпкі слова кріпкими діями, знищити комуністичний режим на Кубі. Але для переведення такого діла треба думати іншими категоріями, як концепція „детанту“ і наставлення на торгівницю задля заробітку. Нинішнє напруження у міжнародному світі радикально змінилось би у напрямку прояснення затрудненої советським імперіалізмом атмосфери, в напрямку тієї стабілізації відносин, що її мала на увазі доктрина Монро: ворожі Америці елементи не мають місця на американському континенті.

В. Левенець

## ОБОРОНА ПРЕСТИЖУ ЗСА ЧИ ПОЛІТИКА АПІЗМЕНТУ

Виступаючи ще 20-го лютого ц. р. у технологічному інституті в Атланті президент З'єднаних Штатів Америки Джиммі Картер заявив, що на Близькому Сході, Південно-східній Азії і в інших частинах світу, ЗСА не тільки оборонятимуть своїх альянтів і запризнені держави, але в першу чергу боронитимуть своїх життєвих інтересів.

Промову президента Картера, яку до речі позитивно прийняли Конгрес і американська спільнота, описали по-торо-вали та інтерпретували на всі лади офіційні особи Державного департаменту і секретаріату оборони. Гаролд Бравен, наприклад, описав авторитетно заявив, що З'єднані Штати Америки є готові боронити своїх життєвих інтересів усіма засобами, які вони вважають за доцільні, включно з ужиттям мілітарної сили. Подібну заяву склали також речники Департаменту енергетики, при тому підкреслюючи наявне порушення американських інтересів у країнах Перської затоки, над якими ЗСА не зможе перейти до денного порядку чи, як це діялося у випадку советської інвазії на Мадярішину в 1956 році чи Чехо-Словаччину в 1968 році, збути що справу тільки дипломатичним протестом.

Політичні аналітики, які слідкують за послідовністю Картерової політики, кажуть, що дотеперішні заяви ні в якому разі не переконали американських прихильників про серйозність американської настанови, а вже ні в якому випадку вони не знають, як далеко сягають інтереси ЗСА і чи дійсно Вашингтон готовий обороняти їх всякими засобами, згідно із заявами державних мужів, чи може це тільки пропагандистський маневр, завданням якого є перестерегти комуністичних імперіалістів перед авантюристською політикою у районах „життєвих інтересів ЗСА“. Очевидно, — кажуть ці аналітики, — що інакше є дати інтенсивну допомогу своїм приятелям, а що інакшого самому заангажуватись у воєнні дії із далекими конськвенціями.

Ієрархію оборонних вартостей і засаг американських життєвих інтересів, — на думку багатьох дипломатів і коментаторів, — визначили теперішні найбільші дорадники президента Картера, серед яких виділяється постаті Картерового дорадника у справах крайової безпеки Збігнеса Бжезінського. Вони уважають, що найважливішою справою для ЗСА і очевидно забезпечення життєвих інтересів Америки, це вдержати самостійними західноєвропейським дер-

жави, розбудувати оборонну систему Північно-Атлантійського Оборонного Союзу і заставити Західну Європу витратити більше грошей на власну оборону. Враховуючи важливість інтересів ЗСА в Європі, там етанціонує 300-тисячна американська військова залога, випосажена в наймодернішу зброю, включно до далекобійних ракет з атомовими головками. У Вашингтоні свідомо цього, що втрата європейського континенту в користь СССР, означала б уже завітну перемогу Советського Союзу над Заходом і перетворення Америки на „осамітнений острів“, що вичікує свого кінця. Присутність Америки в Європі здержує комуністичних імперіалістів від дальшого походу на Захід, бо вони, очевидно, бояться американського відплати.

(Закінчення на стор. 4)

І. Світ

## ЩО СПІНЯЄ МОСКВУ ВІД ДАЛЬШОЇ АГРЕСІЇ?

Якщо б зайшла потреба перевести інтервенцію в Ірані, виникли б два головні питання: перше з них — скільки треба війська в країні більш розвинутої, як Афганістан та більшої щодня числа населення? Очевидно, було б потрібно поперх 150 тисяч, а з допоміжними посиленнями до чверть мільйона, а в цьому і перевезення „мобілізації“ транспортної системи Закавказзя, де є тільки одна залізниця, що пов'язує Чорне море з Каспійським та маловажливі віткі до кордонів. Уже під час Другої світової війни частини Червоної армії знаходилися у північній частині Ірану, щоб навести контакт з діями союзних військ з півдня та в районах Близького Сходу взагалі.

Крім того назріла тепер нова ситуація у площині питання мусульманських рухів, які, згідно доктрини Комуністичної партії, мають „відмерти“, але як виявилось, так легко вони не вмирають, бо борються та переходять в наступ проти атеїзму, хоча він базується на „досягненнях“ советської науки, тобто на... мітах.

На 26-й сторінці згаданого збірника, відповідаючи на поставлені запити, А. І. Ісупов говорить, що в процесі перепису виявлено темпо розвитку населення та зокрема „трудоспосібність певних річків“, для чого були спеціальні запитники.

Тому ж треба було вивчити резерви трудових ресурсів народного господарства, бо такі запити поставила партія, зокрема важливо було вивчити якість тих кадрів, згідно річків етнічної приналежності, освіти та головно — статевого складу тих кадрів. Не сказано тут про кадри для воєнних завдань... Це й було великою несподіванкою для військо-виків, що вони не можуть мати зайвих кадрів для сумнівного успіху в нових планах на поширення окупаційних операцій.

Отже, відповіді на це питання сьогодні ще не можемо мати. Підтвердження на нього може прийти лише тоді, коли будуть повністю надруковані підсумки перепису. Очевидно, при цьому треба завжди мати на увазі, що певні

НЕ ЗВАЖАЮЧИ НА ТЕ, ЩО СОВЕТСЬКИЙ СОЮЗ який досі обходився без американського збіжжя, як Америка перестала продавати з огляду на накладене ембарго, пов'язане із советською військовою агресією на Афганістан, деякі спеціалісти передбачають, що заборона уряду ЗСА на вивіз технологічного знаряддя до СССР несповна спричинить непередбачені шкоди у советській індустрії. Досі советські плановики базували майже усі передбачування в індустрії на компютерських обчисленнях, а компютери й головну частину др них були спроваджені із ЗСА. У побов'язанні за сповільнення, головною у військової індустрії, уряд СССР вже робить заходи, щоб якийсь привернути советсько-американську співпрацю в ділянці технології.

З МОГО ВІКНА Іванна Савицька

## МАЛА МАТИ ТРИ СИНІ...

(Картина сучасного)

Старенька пані вже в дев'ятій годині ранку була готова до дороги. Худенька постать, похилена легко артритом, губилася у ясні сукощі з блідо-рожевим комірем. Її руки дрижаче простягалися на прощання, прощання з дорогими знайомими, бо оте шпиталь не знайомство має особливий характер, особливо якусь теплоту, що її відчували лише ті, що ідуть вже додому і ті, що лишаються у шпиталі.

Ну й подивіться, прошу, розговорилася старенька, скільки тут назбиралося отих гарненьких дарунків. Я ж не виношу ні сорочок, ні халатиків до кінця віку... Добрі у мене діти, жалілись на них не можу, не смію навіть. Оця сорочка з отими дрібними коронками, — від найстаршого сина. Та й йому й не трудно робити шні дарунки. Сам він лікар, дружина — очний спеціаліст, ними я більше не журюся, хай дбають самі за себе.

А цей рожевенький шаль (мейд ін Інгланд) з дрібненької овечої вовни від середнього Кітрі. Цей завжди щось вигадусь, щось придумує мамі. Золота, предобра дитина. От, тільки журба, женитися Кітрі не хоче, а літа плывуть, та й плывуть...

Хата в нього велика і всі потрібні вигоди і два авта, та кругла, круглісенька самотність. Нічого не віднолюба моя, це його доля. Що захо-тів, те й має... Бабуся відкривала коробки одну за одною і стала борзенько продовжати: — А цей шовковий халатик, підходить хіба Королевій, не мені. Я ж без пальчиків не зроблю в кімнаті трьох кроків. Халатик від моєї дочки. О, ця збрехала кар'єру! Працює в державному бюрі, політика, політика й конвенції. В хаті домашня прислуга і достаток, та й внуки вже інженерами, вже подружжя! Добрі у мене діти, напевно добрі!

А з ким ви, пані, живете, — питаю швидко бабуся, що ледве стояла на ногах, тримаючись шпитального ліжка.

Старенька підвела очі і в її погляді зникла завжди мовчазна загадка. Худенька постать, легко похилена артритом, губилася в ясні сукощі з блідо-рожевим комірем, — уста мовчали.

— Сама? — питаю схвилювано, невже сама?

— Що ви говорите, пані, обрушилися легко бабуся.

У моєму віці, та ще й у таких часах самому жити небезпечно, і неможливо навіть.

Я живу — із собачкою...

## В АФГАНІСТАНІ ПРИГОТОВЛЯЮТЬСЯ ДО ДАЛЬШОЇ БОРОТЬБИ

Не зважаючи на колосальну перевагу в воєнному матеріалі, в наймодернішій зброї та на велике число професійно до найвищої ступіня вишколеного старшинського і підстаршинського корпусу, оця вже майже півроку не вдається більшовикам подолати афганців. До модерних технічних засобів Москва долучила свою перфідну методу розкладу народу зі середини, наставляла й наставляла своїх вислужників від прем'єр-міністра Бабака, а керівниками міст кінчаючи, все одно не виходить. Щоб оправдати свою невдачу, советська пропаганда розкидає по всьому світі вістки про допомогу повстанцям з боку Китаю, навіть Ірану, грозить Пакистанові, але стримати всенародного супротиву ще не змогла. Між іншим в Афганістані потверджується давня правда, яку так часто забувають на Заході: доки людина і нарід готові боронити свого, доти вони не вгнуть коліна перед ворогом, вони мають можливість боротися і перемагати.

Із наближенням весни в афганських горах приходить вістки про нові заходи з обидвох боків. Недавно в Пешаварі, Пакистан, що

недалеко від афгансько-пакистанського кордону, вибухла потужна бомба в будинку, де містилися різні осередки — військові політичні — афганських повстанців. Були жертви в убитих і ранених. Серед мешканців Пешавару, а ще більше серед афганських втікачів зразу зродилося підозріння, що це робота советської агентури. Тим більше, що за тим промовляло багато даних. Адже недовго перед тим вибухом сталося два вибухи в іншому прикордонному місті Дарра, де металюобробні спеціалісти продукували зброю, а навіть частини для популярної рушниці АК-47 Калашніков, якою зчаста користуються повстанці. Обидва верстати знищено. Советська агентура до тієї міри проникла у життя афганців, що ті були змушені організувати спеціальну службу для боротьби з ними.

Загальною усвідомлюють собі, що СССР намагається перекинути війну через кордони на терен Пакистану і таким чином загрозити не лише повстанцям, але й урядові Пакистану.

Афганські угруповання поділені між собою, а навіть поважно розсварені, (Закінчення на стор. 4)

М. Хом'як

## ЧИ ВИ ВЖЕ ПРИДБАЛИ СОБІ „ЕНЦИКЛОПЕДІЮ УКРАЇНОЗНАВСТВА“?

(2)

Така ж сама лінія проведена в „Українській Радянській Енциклопедії“ (УРЕ), що появилася у Києві як відповідь на видання „Енциклопедії Українознавства“ (ЕУ-І й ЕУ-2) в Мюнхені і в Серселлі (перше видання УРЕ 17 томів в роках 1960-65, друге видання 12 томів від 1977 р.). Крім того появилсь три спеціальні енциклопедії в Києві: Історична, Сільсько-Господарська і Кебернетична.

Ось так поява „Енциклопедії Українознавства“, статтейної і газетової, під загальною редакцією проф. В. Кубійовича і співпраці українських учених у вільному світі, вже відіграє велетенську роль. Вона бо стала джерелом правдивої інформації про Україну, українську націю, її високу культуру, мистецтво, духове життя та героїчну боротьбу за свободне життя у самостійній, соборній Україні. Чи вона стала настільною книгою українських родин у Канаді і в вільному світі? Про це в наступних статтях. Джерела: Українська Загальна Енциклопедія, Львів, т.І. Енциклопедія Українознавства (ЕУ-І, том І і ЕУ-2 том ІІ) В. Радзкевич: Історія Української літератури. Детройт, 1955 т. І, „Encyclopedia Britannica“.

### ДЖЕРЕЛО ПРАВДИВИХ ІНФОРМАЦІЙ ПРО УКРАЇНУ?

II.

Енциклопедії, загальні і тим більше спеціальні, є джерелом інформації про поодинокі нації, їхні досягнення і надбання з різних ділянок науки, культури, про визна-

них державних діячів, дослідників-учених світової слави тощо. Тому в державних націй енциклопедії появляються друком високим накладом, що йдуть у сотні тисяч і наводяться в бібліотеках їх синів і дочок, зокрема шкільних і університетських. Чому? Бо жими користуються засадничо учні середніх і фахових шкіл та студенти університетів при писанні своїх завдань, есеїв тощо, а чужинці знайомляться зі станом і розвитком дотичних державних націй. Тому самозрозуміле, що енциклопедії куди необхідніші, колиш державним, а нині це повне не знаання націям, зокрема українській. Майже повне незнання про Україну й українську націю в світі, під час наших визвольних змагань в 1917-20-их роках, завважало фатально на наші далішій долі. Наші суодії поширювали свідомо наклепи, що української нації нема, чи бодай не було її до 1914 року, тобто Першої світової війни. Ось свідчення відомого історика Михайла Грушевського, що в 1919 р., опинився в Парижі під час мирової конференції, про відсутність широкої інформації з нашого боку й систематичну наклепницьку діяльність наших сусідів з другого боку.

„Потреба в інформаційних виданнях і просто в реальних доказах існування нашої мови, літератури, науки, була просто пекуча. Хоч на те тільки, щоб дати їх у руки і розв'язати наклепи польських і російських „шептунів“, які потихеньки пускали далі свої інформації, що до самої війни ніякого українського руху не було, українські книги й часописи стали виходити тільки під час війни — на німецькій території і т. ін. Один американський інформатор нап., зовсім серйозно просив мене якось добути йому просто — таки кілька примірників українських книжок, підручників, журналів з-перед 1914 року, щоб довести існування всього того перед війною“. (Михайло С. Грушевський. Вибрані праці. (1934-1959), Нью Йорк, 1960, стор. 167-68).

Від того часу проминуло вже понад 60 років, а відсутність послідовної, найповнішої, різноманітної інформації з нашого боку мститься і далі катастрофічно на героїчній українській нації і всіх нас у вільному світі зокрема. Ось вам авторитетне свідчення, „вислів одного ортодоксального рабина“:

„Ми знаємо, що наші атаки на українців — і загальні, і індивідуальні — є дуже часто безпідставні. Але нам треба когось, кого б ми могли безкарно атакувати, щоб так пригизувати всім про наші кривди. Ну, а кого, ми можемо? Німців ні, бо це може пошкодити німецько-ізраїльським бізнесам, німці можуть стримати відшкодування для жидів; москалів не можемо, бо потерпять жиди в СССР, поляків — теж небагато. То давай українців. Москалі радіють тим, за кожен напад на українців сотні жидів більше виїзну візу дадуть. Українці в Україні обивається не можуть, а тутешні — як млілі в лікарській лабораторії. Колись там було оунівці, бандерівці, то такі, як наші жиди тепер в Ізраїлі. А тутешні українці точно такі, як були жиди в Польщі: як хтось їх ударить — зійдеться, поплачуть і навіть не відважаться крикнути голосно на того хто їх б'є. То чому не живаємо їх як експериментальних мишей?“ (підкреслення в цитаті — заввага М.Х.) (Ярослав Білінський. Причини до студії українсько-європейських взаємин під час Другої світової війни) Реакція на телевізійну програму „Голокоост“ „Сучасність“, вересень 1978, ч. 9. (213) стор. 65).

А як ми самі поінформовані, зокрема наші діти?

І мимохіть виринає питання? Як ми самі поінформовані про минуле України, про негнуте становище і геополітичні змагання української нації — від визвольних змагань аж до теперішнього дня? Аджеж сусіди вели і ведуть далі політику народоубивства супроти українців в Україні і на українських землях поза межами Сов. України, зокрема розсіяних по широких просторах СССР аж до Ледового і Тихого океанів? Чи наші діти мають змогу користати з „Енциклопедії Українознавства“: статтейної — „ЕУ-І“, газетової — „ЕУ-2“ або англійської „Енциклопедії Українознавства“ — АЕУ-І? видання торонтського університету? А якщо — ні, то як виправдаємо перед нашими дітьми, що ми дотепер не придбали собі ні одної із згаданих „Енциклопедій Українознавства“? Хіба не фінансово не спроможні? Хто б пробував виправдуватись тим, що його не статі зголосити передплату „Енциклопедії Українознавства“ і вможливити своїм

дітям користуватись нею, цей тільки осмішиться в очах своїх дітей. Але запитаймося самі себе, скільки є передплатників „Енциклопедії Українознавства“ з Едмонтону? Хай говорять пророчесно самі сухі числа:

Усіх передплатників „Енциклопедії Українознавства“ було 90.

Відпало з різних причин (смерть, виїзд, відмовились) 14. Залишилось 76 з тим, що 6 передплатників перебувають поза Едмонтоном: один у Ванкувері, один у Монреї (дві передплати), один у Танлер Бей (дві передплати) і один у Сент Кетеринс, Онтаріо. Із агаданих 76-ох передплатників заплатали передплату за 9 і 10 томів пошкою 52-ох; треба сподіватись, що інші ще надішлють свою передплату правду деяку кількість „ЕУ“ продавала українська книгарня в Едмонтоні Б. Мельничука.

Скільки ж розійшлося англійської „Енциклопедії Українознавства“ — АЕУ-І? За посередництвом теперішнього представника „Енциклопедії Українознавства“, що ним є інж. Ярослав Іванусів, англійську „ЕУ“ придбало собі 75 передплатників.

Що виявилася анкета між учнями Курсів Українознавства ім. І. Франка в Едмонтоні?

У суботу, 8-го березня 1980 року роздано учням Курсів Українознавства ім. І. Франка запитник з проханням відповісти на такі п'ять питань:

— Чи в вашій хаті є „Енциклопедія Українознавства“ так, ні!

— В якій мові: а) українській? так!, ні!

б) англійській? так!, ні!

— Чи є ще інша енциклопедія? так!, ні!

— Яка саме: а) Канадійна? так!, ні!

б) Американська? так!, ні!

в) Британська? так!, ні!

— Якою енциклопедією залюбки користуєтесь? а) українською в українській мові? так!, ні!

б) українською в англійській мові? так!, ні!

(Закінчення на стор. 4)



## День народження і подружній

## золотий ювілей

## Анатолія Гончарова

Вже за два чи три тижні рідним, приятелям і співробітникам церковного хору було відомо, що в неділю, 23-го березня, після Богослужень у Свято-Анд-

Катерини Гончарових з приводу 80-ліття з дня народження п. Анатолія та 30-ліття, чи Золотого Ювілею їхнього подружнього життя.

На велику радість усіх приїзних, прийняття попередньо урочистим Архиєрейським Богослуж-

ням і спеціальним молебнем для шанування ювілярів, що їх відправив Настоятель Церкви-Пам'ятника Св. Апостола Андрія Первозваного Блаженніший Мстислав, Митрополит УПЦ в ЗСА, в сослужінні о. протопресвітера Федота Шпаценка, о. протоієрея Івана Гончарова з Каліфорнії та о. птоієрея Франка Істочина. Богослуження прикрашав спів церковного хору під диригуванням молодого обдарованого диригента Тараса Павловського.

На Богослужби та прийняття прибули рідні і приятелі з далекі частин Америки: Орегону, Каліфорнії, Вірджинії, Делаверу, Пенсильванії та інших. Односельчанка ювілярів Марія Шумило, співласниця готелю-ресторану „Лексінгтон“ у м. Лексінгтоні, Н. Й., зробила для цієї нагоди триярусний торт з відповідними емблемами і оздобами та спеціальний макет для золотого ювілею, удекорований п'ятдесятма одностайними.

Блаженніший Мстислав поблагословив святковий обід, а церковний хор проспівав молитву Господню. Пізніше — з огляду на зростаючу втому — Блаженніший Владика доручив дальше ведення ювілейного свята братові ювілята о. протоієрею Іванові Гончарову.

Члени родини та гості з присмирністю вислухали невелику мистецьку програму, що складалася зі співів Лідії і Якова Гончарових з фортепіанним супроводом проф. С. Вожаківського та гри на бандурах Сергія Товальчука, диригента ансамблю бандуристів у Вільмінгтоні, Делаверта Івана Праска. В час обіду співаки і церковний хор проспівали додатково низку пісень. Зачитані були поздравлення від багатьох знайомих, приятелів, церковно-громадських діячів і рідних з різних частин ЗСА і навіть з поневоленої України.

Справжньою сенсацією було зачитання поздравлення з Білого Дому у Вашингтоні, підписане президентом Джімі Картером та його дружиною, Першою Пані країни, Розалінн Картер. Це привітання всі присутні зустріли бурєю оплесків з почуття великої подяки за увагу з боку Першої Родини в ЗСА. Інформації про цей ювілей подав до Білого Дому здається зять ювілярів Маршал Дж. Сімон.

З усіх промов на честь подружжя Анатолія і Катерини Гончарових як у церкві, так і на прийнятті особливо запам'яталося звернення Блаженнішого Мстислава, який зворушено теплими словами привітав їх з родинним святом і подякував їм за віддану працю для добра рідної Церкви.

Почуттям пошани і вдячності за співпрацю променили також виступи голови церковного хору, голови української кредитки й інших шанувальників ювілярів.

Після прийняття, на якому через нездужання, на жаль, не міг бути присутнім сам „вишуканець торжества“ пан Анатолій, ті, що мали можливість, поїхали прямо до шпиталю, щоб там особисто привітати 80-літнього ювілята. Його мусіла завести до лікарні притягнена смутком супутниця 50-ти років його життя дружина Катерина за тиждень до планованої несподіванки — ювілейних урочистостей. Ювіляр, зворушений увагою, сердечно дякував усім, хто шанували і обдарували його і його дружину. Окрему глибоку подяку він висловив Блаженнішому

## „УРЯД УРСР...“

(Закінчення зі стор. 1)

ше свідчення „відданості“ українського населення російсько-радянським окупантам та антинародному „урядові УРСР“. Про те, що „уряд УРСР“ є антиукраїнським урядом, свідчить той факт, що члени уряду в своїй діяльності ігнорують українську мову і користуються російською. Так, призначений Сталіним „президент“ Коротченко в житті і на праці „державному“ апараті користувався виключно російською мовою і ділове листування колоніальної адміністрації вів також російською мовою. Цю русифікаторську, українофобську традицію продовжують і інші „українські“ діячі, наприклад, Щербинський, який користується лише російською мовою. Виникає питання, чи може захищати національні інтереси українців „уряд“, очолюваний запеклими русифікаторами — українофобами? Звісно, що не може. У Східній Україні практично немає шкіл (ні дитячих садків, ні ясел) з українською мовою викладання. Людей, що розмовляють рідною мовою, переслідують як „націоналістів“. Так, на суді, що відбувся в 1977 році над членом Української Групи сприяння виконанню Гельсінкських угод Олександром Тихим, свідок обвинувачення показав, що Тихий розмовляв тільки українською мовою. І цей факт фігурує в обвинувальному висновку.

Коли „уряд“ і судова машина „держави“ переслідують громадян за любов до рідної мови, то як же тоді тлумачити такий „уряд“ і таку „державу“? Ми розглядаємо цей „уряд“ як „антиукраїнську колоніальну адміністрацію“, нав'язану російсько-радянським окупантам України. Ми не витратимо часу на перерахування всіх злочинів, заподіяних окупантами супроти українського народу (масовий штучний голод, що забрав мільйони життів, примусове виселення мільйонів українців з України, геноцид інтелігенції, геноцид духовенства, знищення культурних цінностей і все таке інше). Для цього було би мало десятків томів! Досить тільки згадати, що шестеро з десяти членів створеної у 1976 р. на Україні Громадської групи сприяння виконанню Гельсінкських угод — Руденко, Тихий, Маринюк, Матусевич, Лук'яненко і Бердник — стали жертвами репресій і засуджені на терміни покарання від 10 до 15 років. Що може яскравіше проілюструвати антинародний, антиукраїнський і антидемократичний характер „уряду УРСР“ та російсько-радянських окупантів, що діють за його спиною?

Якщо порівняти діяльність „уряду УРСР“ з діяльністю українських емігрантських організацій, вияляється, що справжню турботу про права й інтереси українського народу виявляє не „уряд УРСР“, а патріотичні українські організації і вигнанці, а передусім — найбільш представницька з них СКВУ (Світовий Конгрес Вільних Українців). У той час, коли

Ми знаємо, що державні уряди Гельсінкської наради зобов'язалися „...виконувати свої зобов'язання, як зазначено в міжнародних деклараціях та угодах, у ділянці прав людини, долучаючи сюди й міжнародні пакти про права людини“. Забороняючи українцям вийти з-за кордону, влада СРСР порушує тим самим Міжнародний пакт про права людини, а також Гельсінкські угоди.

У зв'язку з цим ми й звертаємося до всіх держав-учасниць Гельсінкської наради з наполегливими проханнями включити у порядок денний чергової зустрічі представників країн-учасниць в Мадриді пита-

## Амбасадор Шестак...

(Закінчення зі стор. 1)

ві про переслідування в Україні. Маю на думці такі групи молодих, як група „Смолюскуп“ у Балтиморі й американські та канадські комітети оборони національних і людських прав в Україні. Ці групи здобули належні зв'язки в американському й канадському політичному світі, здобули зв'язки з американською й канадською пресою і телебаченням і їхня активна участь необхідна для повного використання мадрид-

ських можливостей. Маю надію, що організатори нашої привабливості в Мадриді не забудуть про добру співпрацю там усіх наших сил.

При нагоді цієї зустрічі варто ствердити, що Філадельфійський Комітет Оборони Національних і Людських Прав в Україні, не зважаючи на недавнє велике розчарування, „живе, діє та є здоровий“ і ми бажаємо йому дальших великих успіхів у праці.

## Відбулися наради...

новоприбулим із України українським політичним в'язням.

Розглянуто також справу оспорюваного з'ясування в Енциклопедії „Українознавства“ т.зв. державного переслідування УНР — УРСР і рішення поновити звернутися до редактора Енциклопедії про виправлення цієї статті в наступних томах.

Доручено комісії в особах: о. шамб. Р. Москаль, д-р Б. Гнатюк і ред. І. Білинський, поробити заходи для наладнання надзвичайної Відділі УККА в Філадельфії неперозуміння.

Рішено закупити в порозумінні зі Шкільною Радою УККА в книгарні „Говерла“ в Нью Йорку по знижених цінах книжки для молоді й розіслати до Південної Америки та Європи. Делеговано представників УККА на відзначення 50-річчя УВАН у Нью Йорку

про надання особам української національності права на вільний виїзд з СРСР.

З другого боку, цим документом ми уповноважуємо керівництво Світового Конгресу Вільних Українців (СКВУ) — національно-демократичної організації, яка у своїй діяльності керується інтересами всіх українців, підтримати наші клопотання на зустрічі в Мадриді, виконавши всі необхідні для цього формальності.

Особам української національності, позбавленим в СРСР усіх своїх національних прав, має бути забезпечено право вільного виїзду з СРСР!

П.С. Просимо один із примірників цього документу, бажано оригінал, надіслати до керівництва СКВУ.

травень 1979 р.  
Концтабір Сосновка

та на з'їзд гуцулів у Глен Спей.

Оформлено Комісією в особах: д-р В. Душник, інж. Б. Федорак і інж. Ю. Нестерчук, з завданням зайнятися справами і виїздом на Мадридську конференцію восени 1980 року. Після поладження поточної кореспонденції, наради закрито.

Засідання Крайової Ради УККА відбудеться в суботу, 14-го червня, 1980 року.

## ВИСТАВКА ОБРАЗІВ ВОЛОДИМИРА САВЧАКА З АВСТРАЛІЇ

Нью Йорк. — Відкриття виставки образів Володимира Савчака з Австралії відбудеться тут у Галерії Об'єднання Мистців України Америки при 136 2-га есенно в неділю, 25-го травня ц.р. о год. 1-й по полудні. Виставка буде відкрита в будні від 6-8, суботи й неділі від 1-8 вечора і триватиме до 1-го червня включно.

## У ЛМКЛЮБІ ВІДБУДУТЬСЯ РОЗПОВІДІ ПРО АВСТРАЛІЮ ТА НОВІ ЗЕЛАНДІЇ

Нью Йорк. — Із Літературно-Мистецького Клубу повідомляють, що у п'ятницю, 23-го травня ц.р., в год. 7:30 вечора, тут у приміщеннях цього Клубу, при 136 Друга Авеню, виступлять три доповідачі зі своїми розповідями.

Ярослава Рубель говорить на тему „Українці в Австралії“, розповідь якої буде ілюстрована прозірками. Оксана Бачинська розповість про свої враження з мандрівки по Новій Зеландії та Степан Крижанівський прочитає уривки з творів письменників із Австралії.

## Управа Осель ім. О. Ольжича у Лігайтоні, Па. (ОДВУ — ІСНО)

чим сповіщаємо Українське Громадянство доволишніх місцевостей, що

субота і неділя, 24-25-го травня 1980 р.

проголошені тут, як

## ЗЕЛЕНО-СВЯТОЧНІ ДНІ (MEMORIAL DAY WEEKEND)

Церковно-релігійні урочистості та світська програма відбудуться під девізом —

У ПАМ'ЯТЬ ТА ПОКЛОНІ ПОЛЯГЛИМ І ПОМЕРЛИМ

Неділя, 25-го травня 1980 року

12-та год. дня — СПЛУЖБА БОЖА при каплиці.

1-ша год. дня — ПАНАХИДА біля символічного Хреста і Могили „БОРЦІМ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ“. Співає церковний хор.

Перед Могилою і Хрестом виступить редактор В. М. ЛЕХТЕР з промовою про співачі краси України — сл. п. композитора В. ІВАСЮКА, підступно забитого у Львові комуністами у травні 1979 р.

Год. 4-та по пол., у великій залі:

Святкове слово ..... П. Т. БАЙБАК

## МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА

сполучена з ТРАДИЦІЙНО ЗЕЛЕНО-СВЯТОЧНОЮ ТРАПЕЗОЮ

У мистецькій програмі — виступ СПІВАЧКИ ЮЛІЇ ШАШАРОВСЬКОЇ та мистецький монтаж „ШЛЯХАМИ СЛАВИ“, де виконавцями є ТЕАТРАЛЬНА СТУДІЯ МОЛОДІ під мистецьким керівництвом В. ШАШАРОВСЬКОГО.

Сценічне оформлення, світла і строї ..... РОМАНШВЕД

Технічний інспектор сцени ..... МИХАЙЛО КОСТРИЦЬКИЙ

ВЕЧЕРОМ ЗАБАВА з ТАНЦЯМИ при мелодіях оркестру „ДНІПРО“ під проводом О. СТРОЦЬКОГО.

У суботу, 24-го травня, перед Зелено-Святочною Неділею

ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ, а ввечері ЗАБАВА з ТАНЦЯМИ

Грає оркестра „Дніпро“

Управа Осель ім. О. Ольжича

## Товариства Прихильників

Державного Центру Української Народної Республіки

Східніх Стейтів

повідомляють, що

в неділю, 1-го червня 1980 року

на „Українському Селі“ в Бавнд Бруку, Н. Дж.

відбудеться

## ВЕСНЯНА ЗУСТРІЧ з ЗАБАВОЮ

Грає оркестра „Коломийка“ під керівництвом пані Марії Шварко

ДОВІРНИЙ БУФЕТ, МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА, ВИГРАШІ.

На Зустріч запрошені Достойні Гості: Президент Державного Центру УНР в Екзилі

МИКОЛА ЛІВИЦЬКИЙ та СВЯТОСЛАВ КАРАВАНСЬКИЙ

Початок о 12:30 год. дня.

Паскаво запрошується все Українське Громадянство ближчих і дальших околиць прибути на цю зустріч і в колі своїх друзів і знайомих провести гарно час на свіжому повітрі.

До цього вас запрошує —

КОМІТЕТ

## Українська Автокефальна Православна Церква Св. Тройці

при Брум вулиці в Нью Йорку

повідомляє, що

в неділю, 25-го травня 1980 року

відбудеться

## ХРАМОВЕ СВЯТО

на яке щиро і сердечно запрошуємо всіх Парафіян та Гостей.

У суботу, 24-го травня — СВЯТОЧНА ВЕЧІРНЯ, о год. 6-й веч.

В неділю, 25-го травня — СПЛУЖБА БОЖА почнеться о год. 10-й ранку, яку відслужить протопресвітер о. АРТЕМІЙ СЕЛЕПІНА. Співатиме КАТЕДРАЛЬНИЙ ХОР під орудою п-ї ВАЛЕНТИНИ НАЛИВАЙКО.

Після Служби Божої проситься всіх на

СВЯТОЧНИЙ ОБІД у заряді нашого СЕСТРИЦТВА

де й відбудеться МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА у виконанні ЦЕРКОВНОГО ХОРУ.

У програмі: сольо, дуети, ансамблі і гра на бандурі. Акомпанюватиме наша солістка п-ї ХРИСТИНА КАРПЕВИЧ.

Всіх сердечно вітаємо.

НАСТОЯТЕЛЬ І ПАРАФІЯЛЬНА РАДА.

## ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНСЬКИХ КООПЕРАТИВ АМЕРИКИ

повідомляє, що

в днях 7-8-го червня 1980 р. відбудуться в Чикаго, Ілл.

## ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

В РЯМЦЯХ ЦИХ ЗБОРІВ ВІДБУДУТЬСЯ ТРИ СЕМІНАРИ ДЛЯ ОБГОВОРЕННЯ ПРОБЛЕМ І ЗАВДАНЬ УКРАЇНСЬКОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАЦІЇ.

В суботу, 7-го червня 1980 року, при співучасті

Т-ва Українських Інженерів Америки (Відділ в Чикаго)

в Плк Конгрес-Готелю (Флорентайн Гол)

## БЕНКЕТ з ЗАБАВОЮ

Під час бенкету із словом-привітом виступить редактор „Свободи“ п. ЯРОСЛАВ ГАЙВАС, а в мистецькій частині — загально-відома солістка (меццо-сопрано) з Детройту, Міш. — п-ї ХРИСТИНА ЛІПЕЦЬКА

Коктейль: год. 7-8 веч. • Вечеря: год. 8 веч. • Забава: год. 10 веч.

Вступ на бенкет з забавою 15.00 дол.

Зголошення на бенкет приймає інж. І. Струтинський на ч. тел.: 486-4348

## ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА

НА МОГИЛІ

бл. п.

## БОГДАНИ СИДОР ЧАРТОРИЙСЬКОЇ

на цвинтарі Св. Духа у Гамптонбурґ, Н. Й.

відбудеться

в Неділю Зіслання Святого Духа,

дня 25-го травня 1980 Божого року

Прохаємо Рідних, Друзів і Знайомих, своїм Молитвами

зúčаститися wraz із нами.

МИКОЛА, чоловік

ЕПИСКОПА з чоловіком д-ром АНДРІЄМ

БАРАМ

СВЯТОСЛАВ І БОГДАН — діти

Н.Н.



З глибоким сумом і правдивим жалем повідомляємо Земляків Станіславщини, що дня 15-го травня 1980 року в Детройті, Міш., ЗСА, відійшла у Вічність

бл. п. ДАРІЯ

## СКОЧДОПОЛЬ-БОЙЧУК

дружина адвоката у Станіславові визначна пластунка і Пластова виховниця на Рідних Землях і на еміграції, видатна жінка Постать станіславської громади, заслужена громадська діячка Товариства Просвіта, Союзу Українок, Рідна Школа, Молода Громада, член хору „Богиня“, управителька жіночої кооперативної „Основа“, основниця гуртка Вишавилиць, непересічна організаторка жіночих сільських Кружків Філії Союзу Українок, провідниця дитячих садків „Рідна Школа“, вчителька курсів для неграмотних служниць, член редакційної колегії станіславського „Альманаху“ та щирої Патріотки, для якої праця для свого народу була Провідою і джерелом її життя.

ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!

Опечаний Родині, висловлюємо щирі співчуття.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ КОМІТЕТ СТАНІСЛАВЩИНИ



